

**11 noiembrie 2016**

mun. Chișinău

Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău

Avînd în componența sa pe:

Președintele ședinței de judecată

Dina Rotarciuc

Judecătorii

Evghenii Sanduța și Borislav Babenco

Grefier

Furtună Doina

Cu participarea:

Procurorului

Cătălin Scutelnic

Avocatului

Vladimir Curmeli

Inculpatului

Balic Adrian

Părții vătămate

Cîrlan Artiom

judecînd în ședință deschisă apelul procurorului Mihai Nicolai, declarat împotriva sentinței Judecătoriei Anenii-Noi din 15.02.2016, în cauza penală,

**Balic Adrian Mihail**, a.n. 05.04.1986, în mun. Chișinău, locuitor al mun. Chișinău, str. Independenței, 2/2, ap. 92, căsătorit, studii superioare, angajat al MAI, supus militar, anterior nejudecat, cetățean al RM,

învinuit de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 328 alin. 1, 332 alin. 1 CP al RM.

*Judecarea cauzei în prima instanță de la 21.11.2014 pînă la 15.02.2016.*

*Judecarea apelului la Curtea de Apel de la 09.03.2016 pînă la 11.11.2016.*

Procedura citării a fost respectată.

Asupra apelurilor în cauză, Colegiul Penal,-

### **CONSTATĂ:**

**Prin sentința Judecătoriei Anenii – Noi din 15 februarie 2016, Balic Adrian** a fost achitat de comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 328 al (1) CP și art. 332 al (1) Cod penal al RM din motiv că fapta inculpatului nu întrunește elementele componențelor de infracțiuni incriminate.

**Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a reținut că,** de către organul de urmărire penală, Balic Adrian Mihail se învinuiește în aceia că, activând în calitate de inspector pentru sistematizarea circulației rutiere al Serviciului supraveghere tehnică și accidente rutiere al Secției securitate publică a Inspectoratului de poliție Anenii Noi al IGP al MAI numit în această funcție prin ordinul nr. 462 ef. din 01.08.2014 al Ministerului Afacerilor Interne, și fiind astfel conform art. 123 alin. (2) Cod penal, persoană publică avînd gradul special de locotenent de poliție, contrar art. 3 din Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale adoptată la Roma la 04.11 1950, la care Republica Moldova a aderat la 12.07.1997, art. 24 alin. (2) din Constituția Republicii Moldova adoptată la 29.07.1994, încălcînd grav prevederile art. 26 din Legea Republicii Moldova „Cu privire la activitatea Poliției și statutul polițistului” nr. 320 din 27.12.2012 care stipulează, că polițistul își desfășoară activitatea profesională în interesul și în sprijinul persoanei și este obligat: a) să respecte cu strictețe drepturile, libertățile omului și demnitatea umană, să aibă comportament demn și respectuos pentru persoane, o atitudine fermă față de cei care încalcă legea; b) să se conducă, în exercitarea atribuțiilor de

serviciu, de legislație, asigurând îndeplinirea sarcinilor ce stau în fața Poliției; d) să manifeste, în exercitarea atribuțiilor de serviciu, inițiativă și perseverență, obiectivitate și imparțialitate; și atribuțiilor stipulate în fișa postului a funcției deținute, care îi obligau, prevenirea și descoperirea infracțiunilor, altor fapte antisociale, care atentează la viața, integritatea corporală și libertăților persoanelor, avutul public și privat, drepturile și interesele legitime ale cetățenilor, în orice circumstanță s-ar afla, a săvârșit infracțiunea falsul în acte publice și depășirea atribuțiilor de serviciu.

Prin urmare Balic Adrian de către organul de urmărire penală se învinuiește în faptul că, fiind persoană publică și acționând cu titlu oficial, reprezentând Ministerul Afacerilor Interne, la data de 28.08.2014 i-a fost transmis spre examinare sesizarea înregistrată sub nr. 3499 din REI - 2 al IP Anenii Noi, pe faptul săvârșirii accidentului rutier pe traseul M-14 în apropierea s. Florești, r-nul. Anenii Noi, și cunoscând cu certitudine că în rezultatul accidentului rutier lui Cîrlan Artiom i-au fost pricinuite leziuni corporale și este internat în spitalul raional Anenii Noi intenționat n-a întreprins măsuri ca ultimul să fie supus examinării medico-legale pentru a stabili gradul leziunilor corporale, intenționat nu a transmis materialele acumulate către SUP a IP Anenii Noi pentru examinare în baza art. 274 CPP și continuându-și acțiunile ilegale pentru a elibera persoana de răspundere penală, în rezultatul examinării cazului dat, intenționat la data de 01.09.2014 în privința lui Cotiga Ghenadie a întocmit proces-verbal cu privire la contravenție nr. MAI02 620847 în baza art. 242 alin. (1) CCo și a adoptat decizie de sancționare a contravenientului, însă ulterior în cadrul controlului efectuat de către Procuratura r-lui Anenii Noi s-a stabilit, că conform raportului de expertiză medico-legală nr. 109/D din 08.09.2014 la Cîrlan Artiom au fost depistat: fractura dublă a bazinului pe stânga la nivelul osului ischiatic și pubian - care a fost produsă prin acțiunea traumatică a unui obiect contondent dur, s-au la cădere și lovire de așa obiecte, posibil în timpul și circumstanțele indicate (accident rutier), duc la o dereglare a sănătății de lungă durată și conform acestui criteriu se califică ca vătămare corporală medie.

La contestația procurorului prin hotărârea Judecătorei Anenii Noi din 17.09.2014 a fost anulată decizia agentului constator Balic Adrian din 01.09.2014 prin care Cotiga Ghenadie a fost recunoscut vinovat de comiterea contravenției prevăzute de art. 242 alin. (1) CCo.

Pe cazul dat, Procuratura r-lui Anenii Noi la data de 19.08.2014 a pornit urmărirea penală nr. 2014258033 în baza art. 264 alin. (1) CP, Cotiga Ghenadie a fost pus sub învinuire și cauza penală a fost expediată Judecătorei r-lui. Anenii Noi pentru examinare conform art. 297 CPP.

Balic Adrian se învinuiește în aceia că în rezultatul acțiunilor ilegale au fost cauzate daune în proporții considerabile intereselor publice, daune materiale și morale în proporții considerabile drepturilor și intereselor ocrotite de lege a părții vătămate Cîrlan Artiom, precum și a fost prejudiciată imaginea poliției ca organ de drept, care conform art. 28 alin. (1) lit. g) din Legea Republicii Moldova „Cu privire la activitatea Poliției și statutul polițistului”, nr. 320 din 27.12.2012 una din restricțiile și interdicțiile în activitatea polițistului este, să compromită prin activitatea sa privată ori publică, prestigiul funcției sau al autorității din care face parte.

Împotriva sentinței instanței de fond, a declarat apel acuzatorul de stat, solicitând casarea sentinței instanței de fond și pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit, pentru prima instanță, prin care Balic Adrian Mihail să fie condamnat pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art. 328 alin. 1 CP al RM și a-i stabili o pedeapsă sub formă de amendă în mărime de 500 unități convenționale ( 10 000 lei ), cu privarea de dreptul de a ocupa funcții în cadrul MAI, precum și alte funcții publice pe o perioadă de 3 ani. Balic Adrian Mihail să fie recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 332 alin. 1 CP al RM și a-i stabili o pedeapsă sub formă de amendă în mărime de 600 unități convenționale ( 12 000 lei ), cu privarea de dreptul de a ocupa funcții în cadrul MAI, precum și alte funcții publice pe o perioadă de 3 ani. În baza art. 84 alin. 1 CP al RM, a-i stabili pedeapsă definitivă lui Balic Adrian, pentru concurs de infracțiuni prin cumul parțial al pedepselor, sub formă de amendă în mărime de 700 unități convenționale ( 14 000 ) lei, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții în cadrul MAI, precum și alte funcții publice pe o perioadă de 4 ani.

#### **Acuzatorul a invocat următoarele motive:**

- vinovăția inculpatului Balic Adrian, este confirmată pe deplin prin probele acumulate în procesul de urmărire penală dar și pe parcursul judecării cauzei și care au fost examinate în cadrul cercetării judecătorești.
- inculpatul a acționat contrar atribuțiilor, acționând în scopul tănuirii delictvenței, plasarea acestora într-o altă încadrare juridică, manifestând certitudine că depășește limitele drepturilor și atribuțiilor acordate prin lege. Aceste circumstanțe, urmează a fi calificate de către instanță, drept fapte ce caracterizează latura subiectivă a infracțiunii comise de inculpat, încadrându-se în calificativul ce vizează depășirea în mod vădit a limitelor drepturilor și atribuțiilor acordate prin lege.
- camuflându-și acțiunile prin constatarea altor fapte decât cele care au avut loc, precum și prin întocmirea, fără constatarea temeiurilor legale, a unor acte procesuale care afectează drepturile fundamentale a persoanei la un proces echitabil prevăzut de legislație și actele internaționale, cu încălcarea principiilor legalității, dreptății și caracterului personal al răspunderii penale, ce a dus la sustragerea neîntemeiată a resurselor în procesul de examinare și soluționare ulterioară a cauzei, inculpatul a cauzat daune considerabile cu caracter nepatrimonial atât în interesele publice, creînd o imagine negativă organelor afacerilor interne în societate, prin incapacitatea de a depista făptuitorii pentru atragerea lor la răspundere, cât și drepturilor și intereselor ocrotite de lege a persoanei fizice Cîrlan A., căruia prin acțiunile inculpatului i-au fost cauzate daune considerabile de ordin moral.
- nulitatea actului emis de către inculpat în aspectul nerespectării prevederilor legale a fost constatată printr-o hotărâre judecătorească definitivă, ce are puterea lucrului judecat, prin urmare determină prezența în acțiunile inculpatului a elementelor componente infracțiunii, prevăzută la art. 328 alin. 1 CP al RM, fiind prezentă fapta prejudiciabilă.
- cu privire la comiterea infracțiunii prevăzută de la art. 332 alin. 1 CP al RM, urmează a fi menționat că inculpatul, acționând în mod intenționat, folosind situația de serviciu în interes personal exprimat prin necesitatea camuflării încălcărilor comise și redării acțiunilor sale a unui aspect legal, a introdus în procesul – verbal cu privire la contravenție nr. MAI02 620887, din 01.09.2014, date vădit false ”conducătorul nu a luat seama de limita de viteză și a tamponat un pieton”, astfel, intenționat nu s-a referit la leziunile corporale ale lui Cîrlan A.. ceea ce constituie un document fals.

- astfel, este evident și demonstrat faptul că, Balic A. a comis delictul în cauză și se constată că există temeiul real – fapta prejudiciabilă săvârșită, temeiul juridic – de tragere la răspundere penală a inculpatului pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 328 alin. 1 și 332 alin. 1 CP al RM.
- conținutul probant, oferit instanței, este unul care confirmă clar și incontestabil faptul comiterii infracțiunii incriminate, iar instanța de fond a pronunțat o sentință care este contrară legii.

**În ședința Curții de Apel Chișinău**, procurorul participant Cătălin Scutelnic, a susținut apelul declarat de acuzatorul de stat și a solicitat admiterea acestuia în sensul declarat.

Inculpatul Balic Adrian și avocatul **Vladimir Curmeli**, au solicitat respingerea apelului declarat, ca fiind nefondat.

Partea vătămată Cîrlan Artiom, a solicitat respingerea apelului cu menținerea sentinței instanței de fond.

**Colegiul Penal, audiind părțile**, examinând materialele cauzei penale, consideră necesar de a respinge ca nefondat apelul declarat de către acuzatorul de stat.

În corespundere cu art. 414, 415 al. 1 pct.1 lit. „c”, CPP al RM, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar, și oricăror probe noi prezentate instanței de apel sau cercetează suplimentar probele administrate de instanța de fond, respinge apelurile ca nefondate.

Curtea constată, că concluziile primei instanțe expuse în sentință cu privire la achitarea inculpatului Balic Adrian, corespund circumstanțelor stabilite la judecarea cauzei.

**Astfel, inculpatul Balic Adrian, vina în cele incriminate nu și-a recunoscut** și a declarat că, la data de 28.08.2014 a fost implicat în serviciu pe 24 ore, conform dispoziției a șefului IP Anenii Noi. La acel moment avea funcția de Inspector pentru Sistematizarea Circulației Rutiere, din motiv că un coleg pe accidente rutiere din secția lor se afla în concediu. El a fost numit în locul acestuia să facă serviciul pe 24 ore în accidente rutiere. Dacă nu mă greșesc Triboi Sergiu, dar nu țin minte precis. Aproximativ pe la orele 12:00 a fost anunțat de către Unitatea de gardă despre accidentul rutier comis pe traseul M14. Responsabil care este deserviciu, în fiecare 24 ore se numește responsabil de grupa operativă, dacă nu mă greșesc a fost numit Renchez Rulsan care a fost responsabil de grupa operativă, au fost aduși la cunoștință de Unitatea de Gardă că, s-a comis accident rutier probabil cu pătimași pe traseul M14 în apropierea s.Florești. După care au plecat el, anchetatorul Surchicin Oleg și criminalistul Alexandru Tereșenco, care au fost audiați în ședința de judecată. Aproximativ în jumate de oră au ajuns la fața locului, unde au depistat o căruță cu cal deteriorată și un automobil de model Mercedes de culoarea albă. Căruța era pe partea stîngă pe direcție de deplasare spre or.Chişinău. Calul era lîngă căruța în picioare, în hamuri cu piciorul stîng din urmă traumatizat, curegea sînge de la picior. Mijlocul de transport de model Mercedes era pe partea dreaptă spre direcția de deplasare spre or.Chişinău. S-au apropiat de șofer și de căruțaș împreună cu colegii cu care au ajuns la fața locului. Căruțașul era un domn în vîrstă, s-a prezentat Cîrlan Artiom, l-au întrebat cum se simte și ce s-a întîmplat, acesta a menționat că se simte bine și că a fost tamponat de Mercedes și a căzut din căruța. În acest timp s-a apropiat și conducătorul Mercedesului de model Sprinder care s-a prezentat ca - Cotiga Ghendie, unde l-au întrebat ce s-a întîmplat și cum s-a produs accidentul rutier. Acesta comunicase-ră că a tamponat căruța din urmă, zicîndu-le că n-a reușit să frîneze, a frînat dar fiind cu încărcătură nu a putut frîna pe loc, după care au stat de vorbă cu cet.Cîrlan Artiom, l-au întrebat cum se simte, acesta comunicat că a căzut jos în timpul tamponării și s-a pălit la poponeață(bazin), l-au întrebat dacă are nevoie de ajutor medical, acesta comunicînd că se simte bine, deși mergea șchiopătînd a refuzat să cheme ambulanța, a refuzat motivînd că nu este necesitatea de a chema. La acel moment l-au întrebat de 2 ori, el a spus că s-a pălit cu poponața de asfalt și are dureri, eu l-am rugat să dea pantalonul în jos pe partea dreaptă, acolo era o mică vînație, nu era sînge ca să curgă. Cîrlan Artiom mai tare retrăia de calul care a fost pălit și avea traume. A mai întrebat dacă este necesitate dacă are nevoie de ajutor medical, acesta a refuzat. L-au rugat pe Tereșenco să facă fototabelul, să fotografieze fața locului. El împreună cu Surchicin Oleg au început să facă schița accidentului rutier. Au stat de vorbă cu anchetatorul pentru a decide cine investighează cazul. Acesta i-a comunicat că nu este de competența sa și a început a examina el reieșind din circumstanțele cazului. La prima vedere au ajuns la concluzia că este de competența sa de a documenta cazul deoarece au considerat că nu sunt semnele unei infracțiuni. L-a rugat pe anchetatorul Surchicin Oleg să-i ajute și el făcea însemnări, acesta cu Cotiga Genadie cu metrul l-au ajutat la măsurări. S-a făcut fotografiile de Tereșenco Alexandru. Proces verbal de cercetarea fața locului nu ține minte dacă s-a făcut. După ce s-a finisat, s-au apropiat Cîrlan Artiom și Cotiga Ghenadie, s-au uitat cum au întomit schița accidentului rutier, au fost întrebați dacă sunt de acord cu ea și neavînd nici o obiecții ambii au semnat. Apoi a mai stat de vorbă cu ultimii, i-a comunicat părții vătămate că trebuie se se deplaseze la Anenii Noi pentru a fi audiați și documentat cazul, partea vătămată i-a rugat să telefoneze o rudă pentru a veni și a lua calul. Totodată Cotiga Ghenadie ducea o remorcă cu porci, care a telefonat un coleg pentru a lua porcii și pentru a merge cu noi la IP Anenii Noi. A insistat ca Cîrlan Artiom să meargă la spital, a insistat de 2-3 ori, pentru ca ultimul să fie examinat, el refuza, dar pe parcursul discuțiilor ultimul a dat acordul să plece la spital, să nu cheme ambulanța dar să meargă cu ei la Anenii și fie examinat la spital. Au așteptat să vină să ia calul, a venit o rudă apropiată din s.Florești, a luat calul și s-au pornit spre s.Florești. Eu cu Tereșenco A., Surchicin O. și Cotiga Ghenadie au mers cu automobilul de serviciu. Cîrlan Artiom a fost transportat de un cunoscut de a lui Coriga care a venit cu un al mijloc de transport, ambii deplasîndu-se spre or.Anenii Noi. Ajugînd la IP Anenii Noi, Cîrlan Artiom a fost condus de cunoscutul lui Cotiga la Spitalul Anenii Noi. Ei l-au rugat pe cunoscutul lui Cotiga Gh., unde s-a urcat Cîrlan Artiom, să plece cu acesta la Spital. El cu Cotiga Gh, au venit la IP Anenii Noi unde ultimul a trecut testarea la aparatul Dranger, dînd proba la alcoolomie în aerul expirat, care a arătat că este treaz. Au stat de vorbă, după care nu-și amintește cu exactitate dacă a fost atunci audiat, însă acesta a plecat la spital. În cazul încare se dă negativ la Dranger nu este necesar de dat proba de sînge. Pe Cotiga l-a rugat să vadă care este situația la Cîrlan Artiom, fiindcă pleacă la el. Peste vre-o 20 minute, acesta s-a întors înapoi și spus că Cîrlan se internează în spital, pentru a fi examinat mai detaliat. Cotiga Ghenadie i-a adus un extras și a spus că i-a fost transmis de lucrătorii medicali, pentru al prezenta lui. Fiind chemat la altă chemare, l-a rugat pe Cotiga Ghenadie să vină a doua zi dimineață, adică pînă pe 29.08 dimineață. A doua zi Cotiga Gh. a venit de dimineață, unde i-a dat pe numele lui Cîrlan Artiom îndreptare pentru a trece expertiza medico legală și l-a rugat pe Cotiga Gh. Să i-o trasmită lui Cîrlan Artiom pentru a trece expertiza medico legală, însă Cotiga Gh. Peste cîțva timp i-a adus înanoi întrentarea de la Cîrlan A. zicîndu-i că acesta s-a refuzat de expertiză. Pe acea îndrentare era

scris cu mâna căruțașului cărefuză să treacă expertiza medico-legală. Ambii s-au refuzat de expertiză. Pe la orele 09:10 în aceeași zi s-a dus el personal la spital unde era internat Cîrlan Artiomi, unde l-a audiat. Cînd a intrat la Cîrlan Artiomi în palată, acesta era culcat. S-a apropiat, l-a întrebat cum se simte, i-a răspuns că se simte normal, s-a ridicat pe așezate. L-a audiat și l-a întrebat cît va sta, el a spus că nu știe. Atunci era numai o doamnă, a întrebat doar unde stă Cîrlan. Nu a întrebat cu ce diagnoză a fost internat. Cîrlan a spus că trebuie să primească injecții, vorbea destul de bine. Pe Cotiga tot l-a audiat. În rezultatul circumstanțelor stabilite, reieșind din probele acumulate, dînsul a întocmit proces verbal cu privire la contravenție pe numele lui Cotiga Ghenadie pe art.242 Cco pentru comiterea accidentului rutier. După o perioadă, de către procuror a fost citat în instanța de judecată, procurorul a scris contestație la procesul verbal cu privire la contravenție, în judecată s-a admis contestația s-a trimis la reexaminare și au fost recalificate acțiunile lui Cotiga Gh. Pe art.264/1 CP pornind dosar penal. Pînă la acest caz a activat mai puțin de jumate de an, pînă în luna ianuarie 2014 a fost numit în funcție de Inspector Superior Auto de Sta al Supravegherii tehnice pe accidente rutiere, din 2011 pînă în 2014 a fost în funcție de Inspector pe Investigație. Pînă la 01.08.2014, n-a ieșit la accidente rutiere deoarece eram Inspector Superior Auto de stat, aveam alte atribuții. De pe 01.08.2014 a fost numit în funcție de Inspector pentru Sistematizarea Circulației Rutiere, pînă în prezent dețin aceeași funcție. În august Inspectorul pe accidente rutiere a plecat în concediu, unde a fost numit să-l substituie pe accidente rutiere, din motiv că sunt 3 inspectori pe accidente rutiere, ultimii fac 24 ore în serviciu peste 48. Cotiga nu solicitat și nici prin intermediul altor persoane n-a cerut să nu fie deschis dosar penal. N-a avut careva interes pentru a nu transmite materialele ca umulate în Secția de urmărire penală pentru a fi examinate conform art.274 CPP. N-a făcut intenționat, deoarece de cînd activează în MAI s-a străduit să întocmească materialele calitativ neavînd nici o încălcare. A procedat astfel pe motiv că, Cîrlan Artiomi s-a refuzat să treacă expertiza medico legală, și din materialele acumulate a constatat că sunt prezente elementele unei contravenții, și nu a unei infracțiuni. Dînsul a examinat materialul conform competenței, aragîndu-l pe Cotiga Ghenadie la răspunderea contravențională. În practica sa de lucru n-a avut cazuri cînd persoana să se refuze de expertiza medicală, după acest accident, însă avînd astfel de situații, a insistat să treacă expertiza medico-legală și au trecut. După acest caz am înțeles că dacă vinovatul singur se traumează din vina lui, are dreptul să se refuze de expertiza medico legală. După ce a fost Cîrlan A. internat la Spitalul raional, el personal a fost a doua zi, dar nu a concretizat ce este cu Cîrlan A., a anexat la material extrasul care i-a fost eliberat anterior, credea că acest extras este un document de bază, din extras se înțelegea că sunt vătămări ușoare sau neînsemnate. Surchicin Oleg are o vechime de muncă mai mare și acesta la fața locului după cum s-a uitat i-a spus că este nu este de competența sa să documenteze cazul și i-a dat de înțeles că urmează să documenteze cazul el. Dacă era de competența achetatorului să investigheze cazul urma acesta să documenteze cazul. La fața locului s-au dus 2 persoane care urma să se determine cine este competent de examianrea accidentului. Surchicin O. a avut mai mare vechime în muncă, și uitîndu-se după circumstanțe cazului, i-a spus să întocmească el documentele necesare, motivîndu-i că nu este competența lui. Dacă erau elementele unei infracțiuni se ocupa el. Extrasul medical l-a primit în momentul cînd a fost internat Cîrlan Artiomi în Spital. A făcut proces contravențional pe 01.09.2014 pe numele lui Cotiga. Termenul de examinare este 5 zile lucrătoare, dar în unele cazuri se prelungește dacă sunt motive de prelungire. A examiant accidentul în temeiul codului contravențional. Termenul atragere la răspunderea contravențională este de 3 luni. N-a prelungit termenul de examinare a materialului avut în procedură pînă la externarea părții vătămate Cîrlan Artiomi, pe motiv că acesta s-a refuzat de expertiză, înțelegînd că este voia acestuia. Dacă nu se refuza de expertiză, avea să treacă expertiza și avea să aducă raportul de expertiză medico legală și apoi avea să se determine. Ar fi posibil de examinat și de apreciat leziunile în baza extrasului și alte date medicale fără prezentarea însăși a persoanei.

*În ședința Curții de Apel Chișinău, inculpatul Balic Adrian, și-a susținut declarațiile date anterior. Suplimentar a adăugat că a funcția sa este de inspector pentru sistematizarea circulației rutiere. La accidente rutiere, nu trebuie să iasă. Conform Codului Contravențional al RM, este în drept să întocmească proces – verbal în baza art. 242. Grupa operativă o conducea anchetatorul. Procesul – verbal pe contravenție nu i-a dat indicație nimenă să-l întomcească. În acea seară a dus-o la spital pe partea vătămată. Nu cunoștea că expertiza medico – legală era obligatorie. Schema accidentului rutier a fost întomcită și s-a făcut tabel. Schema a fost semnată de către contravenient și partea vătămată. Schița a fost efectuată de către el. Nu poate explica de ce partea vătămată a spus că nu a fost la spital.*

**Partea acuzării în susținerea învinuirii, a prezentat la judecarea cauzei în instanța de fond și cea de apel probele indicate în rechizitoriu și verificate în instanța de fond, acestea fiind:**

**Declarațiile părții vătămate Cîrlan Artiomi,** care a declarat că, nu ține minte data, dar în luna august, anul 2014 se ducea acasă cu căruța tractată de cal, venind de la stîna de pe deal din s. Florești. Mergea pe partea dreaptă a carosabilului, deplasându-se din direcția satului Cobusca Veche spre satul Florești. Mergînd pe drum s-a ferit de canalizare, pe unde curge apa cînd plouă, unde este un uluc, și s-a primit că a trecut pe contrasens și îndată a simțit că cineva la lovit, în rezultat căruia s-a răsturnat căruța împreună cu dînsul, și i-au fost cauzate fracturi la spate, în rezultatul căruia a fost internat în spital unde sa aflat timp de 10 zile. La fel partea vătămată Cîrlan Artiomi a susținut că în urma fracturilor suportate, fiica sa l-a ajutat și a contribuit la tratarea lui. Fiica sa l-a ajutat și s-a lecutit. N-are nimic împotriva lui Balic, pretenții materiale și morale nu are, consideră că nu i-a cauzat careva prejudiciu, nu am pretenții, nici față de Balic A. nici față de Cotiga Gh. Cînd a stat în spital nu a fost nici un polițist la mine nici d-1 Balic, a fost procurorul cînd eram în spital. Cînd am căzut jos, în acea zi am spus la polițiști că mă doare spatele și că am căzut jos din căruță și și i-a propus să cheme salvarea, însă el a refuzat, iar la urmă oricum a fost dus la spital. Poliștii au măsurat și au întocmit schema accidentului rutier, la fața locului n-a semnat nici o hîrtie, nici la spital nu a semnat nimic în afară cînd a venit Cotiga atunci. Cotiga a fost o dată la mine la spital, el i-a spus să nu scrie la poliție, a spus că nu va mai face nimic, el i-a dat bani 3000 lei. Cotiga i-a dat să semneze că se refuză să treacă expertiza, dar nu la impus. Atunci cînd s-a refuzat nu erau poliția, era numai Cotiga. Cînd s-a întîmplat accidentul erau 4 persoane – polițiști. El le-a povestit tot cum s-a întîmplat, înțelege limba rusă și tot ce-l întrebă avocatul.

*În ședința Curții de Apel Chișinău, partea vătămată Cîrlan Artiomi, și-a susținut declarațiile date anterior. Suplimentar a adăugat că, la fața locului, la accident nu a semnat nici o hîrtie. Balic Adrian a fost cu el la spital și a scris toate datele. Nu știe de ce în instanța de fond a spus că Balic nu a fost cu el la spital. Pretenții la el nu are. Cotiga i-a dat să semneze refuzul de efectuarea expertizei.*

**Declarațiile martorului Surchicin Oleg Andrei,** care a declarat că, undeva pe la sfîrșitul verii 2014, se afla în cadrul grupei operative la unitatea de gardă, cînd a fost chemat în hol și i sa comunicat că urmează să se deplaseze pe traseul M14, în apropiere de s. Florești, unde s-a petrecut accident rutier, și că la locul producerii accidentului rutier posibil că sunt persoane traumatate, însă nu era clar, nu s-a concretizat dacă sunt sau nu persoane traumatate. Au ieșit împreună cu d-nul. Balic A., și expertul criminalist Tereșenco Alexandru. Era ziuă, după orele mesei, timpul era însorit, din căte își aminteste traseul era uscat, și probabil pe acestament era clod

ALEXANDRU. LA ZIUA, DUPA ORELE MIESEI, IMPIRIU ERA IMSONIT, CUM CALE IZI AMINTESC DASTEU ERA USCAT, SI PROBABII PE ACOSTAMENT ERA GIUCU. Cand au venit la locul producerii accidentului, au venit din directia s. Speia pe traseul M14, si ajungand au stabilit ca pe partea dreapta a carosabilului, pe acostament staționa un mijloc de transport de model Mercedes-Benz de culoare albă care avea ataș, și celelalte roți pe traseu, care era spre direcția mun. Chișinău, iar în ataș erau porci mărișori, dar nu ține minte câți anume. Pe partea stângă era o căruță, care era parțial deteriorată, iar în apropierea căruței în picioare era un cal, care avea un picior traumat, era sânge la piciorul stâng ori față ori din spate. De la rana de la piciorul calului era sânge și pe traseu și unde se afla calul. În jurul calului era o persoană în etate de gen masculin, în vârstă. Tot pe acolo era un bărbat care a înțeles că era șoferul automobilului care staționa pe partea dreaptă. Din discuția celor prezenți a înțeles că s-a petrecut un accident rutier, în cadrul căreia persoana mai în vârstă era la căruța cu cal, anume cum au povestit, că bărbatul cu calul ieșea de pe partea dreaptă de pe un drum, în momentul când ieșea, era puțină vale, persoana cu automobilul nu a reușit să frâneze și a lovit căruța în partea laterală. Automobilul mergea regulamentar dar la un moment a ieșit căruța și l-a lovit într-o parte pe căruțașul cu calul. Din start când s-a apropiat de persoana în vârstă a întrebat cum se simte, el a spus că avea niște dureri în regiunea spatelui, însă nu simte să fie vre-o fractură, moșul se mișca, mergea. El personal i-a propus moșului să cheme ambulanța de câteva ori, însă acesta a refuzat spunându-le că nu trebuie, că nu-i nimic strașnic, spunea că are dureri, dar era evident că fracturi nu avea. Mergea încet, leziuni corporale vizibile n-a observat. El a refuzat să chemăm ambulanța. Se plîngea mai mult de cal. Pînă la stabilirea circumstanțelor, la prima vedere considerând că, nu-i de competența sa ca ofițer de urmărire penală, i-am spus d-lui Balic A. ca agent rutier să întreprindă toate acțiunile care stă în competența agentului rutier. El personal i-a ajutat să țină metru și să efectueze măsurările la fața locului. Ulterior s-a dat la o parte, a văzut cum dl. Balic ceva scria, făcea schița accidentului rutier, iar expertul criminalist Tereșenco a fotografiat. Apoi a venit un autocamion și a luat porcii din atașul automobilului care staționa. Nu cunoaște unde au fost duși porcii. A văzut apoi cum Balic s-a apropiat de cei 2 bărbați, vorbea cu ei, în acel timp el stătea într-o parte, nu a auzit ce vorbea d-l Balic cu ei. Apoi a venit persoana cu busul, deja s-au hotărît să plece. Pînă la urmă persoana cea în vârstă, la insistența lor s-a urcat cu persoana care venise cu busul ultimul, cineva a rămas să păzească, venise un băiat tînăr care trebuia să ducă calul acasă. După ce au documentat tot, au urcat cu cu Tereșenco, Balic, și persoana cu mașina au mers toți la Anenii Noi, iar bătrînul a plecat cu busul. Ei erau împreună toți împreună cînd cineva din ei i-a propus bătrînului să cheme ambulanța, de mai multe ori, dar el a refuzat. Venind la serviciu s-a dus în birou său și ce a fost mai departe nu cunoaște.

**Declarațiile martorului Tereșenco Alexandru**, care a declarat că, anul trecut pe la sfîrșitul verei, data n-o ține minte, s-a deplasat la un accident rutier pe traseul M14, în regiunea din cîte își amintește spre s. Cobusca Nouă. S-a deplasat la accidentul rutier împreună cu Balic Andrian și anchetatorul Surchicic Oleg. Cînd au ajuns la fața locului, pe partea dreaptă la locul accidentului era un bus alb și o căruță cu cal, cum se deplasau, busul era pe partea dreaptă a carosabilului, iar pe partea stîngă stătea căruța, iar prin preajma calului era căruțașul care stătea. Calul era la un picior însingurat și căruțașul se plîngea mult că nu va putea lucra cu calu. Căruțașul șchiopăta de un picior dar se plîngea de cal, calul stătea în picioare cu un picior ridicat. Mai era prezent și șoferul busului. Căruța stătea normal, căruța era pe acostament pe partea stîngă a drumului. De schemă accidentului rutier se ocupa Balic A., iar el făcea fotografiile și împreună cu Surchicic îi ajutau să efectueze măsurările. Îi spunea datele lui Balic și el întocmea schema accidentului. Procesul verbal de cercetare la fața locului nu țin minte cine la întocmit. Părțile stăteau împreună, șoferul la bus și căruțașul erau împreună cu colaboratorii de poliție, și crede că au semnat toți împreună procesul verbal și schema, deoarece erau aplecați și ceva scriiau, busul a fost întocmit pe loc. După ce a ajutat la măsurări și a fotografiat, el stătea în mașină deoarece era vînt. La prima impresie s-a gîndit că este vinovat cel cu busul, dar pînă la urmă nu a înțeles cine era vinovat. La loc a văzut că stăteau de vorbă, scriau ceva dar nuștie dacă au semnat ceva. Părțile vorbeau dar colaboratorii scriau ceva. A întrebat căruțașul cum se simte, și la întrebat dacă trebuie să chemăm salvarea, el a spus că se simte normal și a refuzat să chemăm salvarea spunînd că nu are necesitatea deși îl durea un picior. Apoi a venit un bus, care a fost chemat de șoferul busului și a luat porcii de la șoferul busului, apoi s-au suit toți în bus, deoarece nu încăpeau la ei în mașină. Chiar și Balic A. a insistat să cheme salvarea, dar căruțașul nu a dorit, dar pînă la urmă l-au suit în celălalt bus și au mers la Anenii Noi. Nu ține minte mai departe unde a rămas busul și căruța. La ei în mașină era el, Balic A. Surchicic și șoferul busului, au venit pînă la Anenii Noi la IP, apoi nu cunosc ce a fost, eu am luat fotoaparatul și s-a urcat în biroul său. El a întocmit fototabelul și a ajutat la măsurări, apoi și-a cătat de lucru său. Nu ține minte la cîte accidente a fost, dar acest caz îl ține minte deoarece a fost implicată o căruța. El nu are dreptul să fotografieze persoana. Cînd au ajuns Balic Andrian a întrebat ce s-a întîmplat, iar căruțașul a povestit că mergea pe banda lui, iar busul a ieșit pe contrasens și a lovit calul și căruța apoi s-a răsturnat, aceasta din ceia ce el a înțeles. Căruțașul șchiopăta din lovitură sau din cădere, în urma acestui accident rutier. Dînsul a fotografiat cum era amplasată mașina pe marginea carosabilului și la fel căruța. Căruțașul a spus că nu dorește să chemăm salvarea, el s-a dus cu al doilea bus la Aneni. Nu cunoaște dacă după aceasta s-a dus la spital, dar șoferul busului îi spunea căruțașului să nu-și facă griji deoarece îi va restitui paguba.

**Din probele expuse**, rezultă că instanța de fond a pronunțat o sentință de achitare legală, bazată pe probe concludente, verificate în ședință și expuse supra, deoarece în acțiunile inculpatului Balic Adrian nu se conțin elementele constitutive ale infracțiunilor prevăzute de art. 328 alin. 1 și art. 322 alin. 1 CP al RM, iar argumentele apărării, sunt nefondate.

O condiție obligatorie de răspundere penală pentru excesul de putere sau depășirea atribuțiilor de serviciu, constă în existența legăturii cauzale directe între acțiunile făptuitorului, ca persoana cu funcție de răspundere, competențele ei date prin lege sau printr-un act subordonat legii și consecințele acțiunilor întreprinse.

Totodată, neîndeplinirea sau îndeplinirea în mod defectuos a unui act de către făptuitor, trebuie să aibă neapărat la bază un interes material ori alte interese personale, dacă aceste acțiuni ori inacțiuni au cauzat daune considerabile intereselor publice sau drepturilor și intereselor ocrotite prin lege ale persoanelor fizice sau juridice. Dacă aceste urmări lipsesc, nu poate fi vorba de răspundere penală.

În cazul dat, acuzatorul de stat a prezentat o învinuire formală, fără specificarea mărimii prejudiciului cauzat.

Totodată, în declarațiile inculpatului și ai martorilor angajați ai Inspectoratului de Poliție Anenii-Noi, rezultă că la cercetarea locului accidentului rutier, a fost o întregă grupă operativă, inclusiv și ofițerul de urmărire penal Surchicic Oleg, care i-a dat indicații lui Balic Adrian să oformeze toate actele, ce țin de competența agentului rutier, deoarece el și-a făcut concluzia precum că în cazul examinat în acel moment, nu se întvedeau semne ale unei infracțiuni.

În afară de aceasta, din declarațiile părții vătămate, rezultă că acesta a refuzat efectuarea expertizei medico – legală și că acest refuz nici într-un fel nu a fost influențat de către inculpatul Balic Adrian.

Aceste declarații, de rînd cu celelalte materiale din dosar, conving instanța că inculpatul nu a avut intenție de a falsifica careva acte publice.

Infracțiunea prevăzută de art. 332 CP al RM, de asemenea ca și infracțiunea prevăzută de art. 328 CP al RM – se realizează prin intenție directă.

În cazul dat, nu a fost demonstrată intenția directă de a falsifica acte publice din interes material sau din alte interese personale.

Din învinuirea adusă, se întrevăd doar presupuneri, că Balic Adrian ar fi acționat anume așa după cum este acuzat, din careva interese.

Însă, o sentință de condamnare, potrivit art. 389 alin. 1 CPP al RM ” *se adoptă numai în condiția în care, în urma cercetării judecătorești, vinovăția inculpatului în săvârșirea infracțiunii a fost confirmată prin ansamblul de probe cercetate de instanța de judecată* ”.

Din considerentele expuse, Curtea nu are temei pentru admiterea apelului declarat și casarea sentinței instanței de fond, sentință pe care o v-a menține ca fiind legală și neîntemeiată.

Așadar, în conformitate cu art. 415 alin. 1 p. 2, 417 – 418 CPP al RM, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău,-

### **DECIDE:**

A respinge ca nefondat apelul procurorului Mihai Nicolai, declarat împotriva sentinței Judecătoriei Anenii-Noi din 15.02.2016, în cauza lui Balic Adrian Mihail.

A menține fără modificări sentința atacată.

Decizia este definitivă și executorie, dar poate fi atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiție în termen de 30 zile de la pronunțarea deciziei motivate.

Pronunțarea deciziei motivate la 09.12.2016, ora 14:00.

Președinte de ședință

Dina Rotarciuc

Judecător

Evghenii Sanduța

Judecător

Borislav Babenco